

## Heated Electric Mat InnovaGoods® - Home Living



reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by an adult responsible for their safety. This device is not household waste. Please follow the environmental regulations in place for its recycling Discard the product in accordance with the European Directive 2002/96/EC. Enquire about your local recycling legislation for electrical and electronic products and follow these steps. Do not dispose of this product with household waste. Following these instructions will help prevent harmful consequences to personal and environmental safety.

### User's Manual

## FRANÇAIS

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Entrée CA : 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 niveaux de température (40-50 °C)
- Thermostat de sécurité
- Chauffage rapide
- Antidérapant

## ENGLISH

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 temperature levels (40-50 °C)
- Safety thermostat
- Fast heating
- Non-slip

#### INSTRUCTIONS

- Connect the cable to the plug of the Heated Electric Mat InnovaGoods® and plug it into the mains electricity.
- It should only be used on flat, heat-resistant surfaces and away from water and humidity.
- Move the switch to position 1 for medium heat or 2 for high heat.
- When the Heated Electric Mat InnovaGoods® is not in use, unplug the device from the mains.

#### WARNINGS

Do not fold or cover the mat. Do not expose to sunlight. Do not use outdoors.

Make sure that the voltage of the power source corresponds to that of the appliance. Do not pull on the cable and ensure it does not tangle. Keep the cable away from hot and sharp surfaces. Place the appliance on a level, dry and heat-resistant surface. When you turn the device on for the first time, you may notice a strange smell. This is normal and temporary. Unplug the power cable when the appliance is not being used and let it cool completely before cleaning or handling. Clean with a damp cloth. Do not use abrasive products for cleaning. Do not immerse the appliance or cable in liquid. Do not handle it with wet hands Do not use near water or damp areas. Suitable for domestic use only. Use the device for its intended purpose only. This appliance is not a toy. Keep out of reach of children. Store the device in a dry, dust-free place. Do not leave the appliance unsupervised when it is turned on. Do not modify the appliance or any of its components. If the appliance, the cable or the pieces looked damaged or do not work correctly, do not use them or attempt to repair them; they should only be repaired by a qualified technician. This device is not intended for use by children or persons with

mentales réduites, à moins que ceux-ci soient surveillés par un adulte responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un déchet domestique. Veuillez le recycler en suivant la réglementation locale en vigueur. Veuillez jeter ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur la législation locale en matière de recyclage des produits électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Le respect de ces indications permet d'éviter des conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement.

## ESPAÑOL

### ESPECIFICACIONES TECNICAS

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 niveles de temperatura (40-50 °C)
- Termostato de seguridad
- Calentamiento rápido
- Antideslizante

#### INSTRUCCIONES

- Conecte el cable en el conector de Heated Electric Mat InnovaGoods® y enchúfelo a la red eléctrica.
- Debe usarse únicamente en superficies planas resistentes al calor y alejadas del agua y la humedad.
- Mueva el interruptor a la posición 1 para calor medio o 2 para calor elevado.
- Cuando no esté usando Heated Electric Mat InnovaGoods®, desconecte el dispositivo de la red eléctrica.

#### ADVERTENCIAS

No doble ni cubra la alfombra. No la esponga a la luz solar. No la use en exteriores. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la del aparato. No tire del cable y asegúrese de que no se enrolla. Mantenga el cable apartado de superficies calientes o cortantes. Sitúe el aparato en una superficie firme, seca y resistente al calor. Cuando encienda el aparato por primera vez, es posible que sienta algún olor extraño. Esto es normal y temporal. Desenchúfelo siempre que no lo esté utilizando y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo o manipularlo. Limpielo con un trapo ligeramente humedecido. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. No sumerja el aparato ni el cable en líquidos. No lo manipule con las manos mojadas. No lo utilice cerca de ninguna fuente de agua o en lugares húmedos. Únicamente apto para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Guarde el dispositivo en un lugar seco y libre de polvo. No deje el aparato sin supervisión mientras esté encendido. No modifique el aparato ni ninguno de sus componentes. Si el aparato, las piezas o el cable parecieran defectuosos o no funcionarán correctamente, no los utilice ni intente reparar. Solo un técnico cualificado debe hacerlo. Este dispositivo no está diseñado para que lo manejen niños o personas con capacidades físicas o psíquicas limitadas, salvo que cuenten con la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Este producto no es un residuo doméstico, siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Deseche este artículo conforme a la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese

sobre la legislación local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y sígala. No deseche este producto con la basura doméstica. Seguir estas indicaciones contribuye a evitar consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente.

## DEUTSCH

### TECHNISCHE DATEN

- Strom-Eingang: 220-240 V/50 Hz/50 W
- 2 Temperaturstufen (40-50 °C)
- Sicherheitsthermostat
- schnelles Aufheizen
- Anti-Rutsch gesichert

#### ANLEITUNG

- Stecken Sie das das Kabel an die Buchse der Heated Electric Mat InnovaGoods® und verbinden Sie sie mit einer Steckdose.
- Die Matte darf nur auf ebenen Flächen verwendet werden, die hitzeresistent und fern von Wasser und Feuchtigkeit sind.
- Schieben Sie den Schalter in die Position 1 für mittlere und in die Position 2 für starke Hitze.
- Trennen Sie die Heated Electric Mat InnovaGoods® von der Steckdose, wenn Sie sie nicht verwenden.

#### WARNHINWEISE

Die Matte nicht falten oder bedecken. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Nicht im Freien verwenden. Kompatibilität der Spannung der Stromquelle mit der des Geräts überprüfen. Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen oder Schnittflächen fern. Gerät auf eine feste, trockene und hitzebeständige Oberfläche stellen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, ist möglicherweise ein seltsamer Geruch vernehmbar. Dies ist völlig normal und nur vorübergehend. Bei Nichtgebrauch stets Stecker ziehen und vor der Reinigung oder dem Transport stets vollständig abkühlen lassen. Tuch reinigen. Keine kratzenden Substanzen verwenden. Weder das Gerät noch das Kabel in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht mit feuchten Händen berühren. Nicht in Umgebung einer Wasserquelle oder an feuchten Orten verwenden. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für die dafür vorgesehenen Funktionen. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort aufbewahren. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt. Nehmen Sie an dem Gerät und seinen Bestandteilen keine Veränderungen vor. Zur Vermeidung von Elektroschäden das Gerät nicht in Flüssigkeiten eintauchen, nicht mit feuchten Händen berühren und keine kratzenden Produkte zur Reinigung verwenden. Dieses Gerät ist ohne Aufsicht eines für die Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen geeignet. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Ausgemusterte Geräte umweltfreundlich entsorgen. Entsorgen Sie diesen Artikel gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Informieren Sie sich über die örtlichen

Gesetze zum Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten und befolgen Sie diese. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Die Einhaltung dieser Richtlinien hilft, negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

## ITALIANO

### SPECIFICHE TECNICHE

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 livelli di temperatura (40-50 °C)
- Termostato di sicurezza
- Riscaldamento rapido
- Antiscivolo

#### ISTRUZIONI

- Collegare il cavo nel connettore di Heated Electric Mat InnovaGoods® e collegarlo alla corrente elettrica.
- Bisogna utilizzare solo su superfici piane e resistenti al calore e lontane da acqua e umidità.
- Spostare l'interruttore nella posizione 1 per calore medio o 2 per calore alto.
- Quando non si utilizza Heated Electric Mat InnovaGoods®, scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica.

#### AVVERTENZE

Non piegare o coprire il tappeto. Non esporlo alla luce solare. non utilizzarlo in spazi esterni. Assicurarsi che la fonte della tensione di alimentazione corrisponda con quella dell'apparecchio. Non muovere l'apparecchio tirandolo per il cavo e accertarsi che non si arrotoli. Tenere il cavo lontano da superfici calde o taglienti. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e resistente al calore. Quando accenderà per la prima volta l'apparecchio è possibile che possa avvertire qualche strano odore. È normale e temporaneo. Scollegarlo sempre dalla presa di corrente quando non lo si sta usando e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o toccarlo. Pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abbarsivi per la sua pulizia. Non immergere l'apparecchio né i cavi in liquidi. Non toccarlo con le mani bagnate. Non utilizzarlo vicino all'acqua o in luoghi umidi. Questo apparecchio è adatto esclusivamente per un utilizzo domestico. Utilizzare l'apparecchio unicamente per le funzioni per le quali è stato progettato Questo apparecchio non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Conserva lo strumento in un luogo asciutto e privo di polvere. Non lasciare il dispositivo incustodito se è in funzione. Non apportare modifiche alla sega l'apparecchio ne ai suoi componenti. Non utilizzare né cercare di riparare l'apparecchio, qualche sua parte o il cavo se sembrano difettosi o non funzionano correttamente, ma rivolgersi a un tecnico qualificato. Questo dispositivo non è progettato per essere manipolato da bambini o persone con capacità fisiche o psichiche limitate, se non dietro supervisione di un adulto che sia responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguire le norme vigenti in materia ambientale per il suo riciclaggio. Smaltire questo articolo in conformità della direttiva europea 2002/96/EC. Informarsi sulla legislazione locale per il riciclo di prodotti elettrici ed elettronici e rispettarla. Non buttare questo prodotto nella spazzatura

domestica. Seguire queste indicazione contribuisce ad evitare conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente.

## PORTUGUÊS

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- AC In: 220-240 V/50 Hz/50 W
- 2 níveis de temperatura (40-50 °C)
- Termostato de segurança
- Aquecimento rápido
- Antiderrapante

#### INSTRUÇÕES

- Ligue o cabo à ficha do Heated Electric Mat InnovaGoods® e à corrente elétrica.
- Utilize o produto apenas sobre superfícies planas, resistentes ao calor e afastadas de fontes de água e de humidade.
- Mova o interruptor para a posição 1 se desejar ativar calor médio ou para a posição 2 se pretender calor elevado.
- Quando já não estiver a utilizar o Heated Electric Mat InnovaGoods®, desligue o dispositivo da rede elétrica.

#### ADVERTENCIAS

Não dobre nem cubra o tapete. Não o exponha à luz solar. Não o utilize no exterior. Assegure-se de que a tensao da fonte de alimentação corresponde com a do aparelho. Não estique o cabo e certifique-se de que ele não se enrola. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes ou cortantes. Seja cuidadoso, o calor gerado pode provocar queimaduras graves. Limpe-o com um pano levemente umedecido. Não utilize produtos abrasivos para a sua limpeza. Não salpique nem submerja o aparelho ou o cabo em líquidos. Não utilize o aparelho perto de fontes de água ou em locais úmidos. Trata-se de um aparelho apenas indicado para o uso doméstico. Utilize o aparelho somente nas funções para as quais ele foi concebido. Este aparelho não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Guarde em um local seco e livre de poeira. Não deixe o aparelho sem supervisão, enquanto o mesmo estiver ligado. Não modifique o aparelho ou qualquer de seus componentes. Se o aparelho, as peças ou o cabo estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, não os utilize nem tente consertá-los, apenas um técnico qualificado deverá fazê-lo. Este dispositivo não foi concebido para a manipulação de crianças ou pessoas com capacidades físicas ou psíquicas limitadas ou somente se elas estiverem sob a supervisão de um adulto responsável por sua segurança. Este aparelho não é um resíduo doméstico. Siga a legislação ambiental vigente para a sua reciclagem. Descarte este artigo conforme a diretiva europeia 2002/96/EC. Informe-se sobre a legislação local relativa à reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos e cumpra-a. Não descarte este produto juntamente com o lixo doméstico. O cumprimento das presentes indicações contribui para evitar consequências negativas na saúde humana e no meio ambiente

## NEDERLANDS

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 temperatuurniveaus (40-50 °C)
- Veiligheidsthermostaat
- Snelle verwarming
- Anti-slip

#### INSTRUCTIES

- Sluit de kabel aan op de stekker van de Heated Electric Mat InnovaGoods® en sluit hem aan op het stroomnet.
- Hij dient alleen op een vlakke, hittebestendige ondergrond te worden gebruikt uit de buurt van water en vocht.
- Schuif de schakelaar naar stand 1 voor gemiddelde warmte of 2 voor hoge warmte.
- Haal de stekker uit het stopcontact aanner de Heated Electric Mat InnovaGoods® niet in gebruik is.

#### WAARSCHUWINGEN

Vouw of bedek de mat niet. Niet blootstellen aan zonlicht. Niet buitenshuis gebruiken. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met het apparaat. Niets aan het apparaat op een even, droge en hittebestendig oppervlak. Als u het apparaat voor het eerst aanzet, kan het vreemd ruiken. Dit is normaal en tijdelijk. Maak de stroomkabel los als het apparaat niet wordt gebruikt en laat het afkoelen voordat u hem schoonmaakt. Producten afnemen met een licht vochtige doek. Schurende materialen na of voor gebruikt reinigen. Dompel het apparaat of het snoer niet in vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Niet gebruiken in de buurt van elke bron van water of in vochtige omgevingen. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waar het voor beoogd is. Dit apparaat is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het oplaad. Verander het apparaat of de onderdelen niet. Apparatuur, onderdelen of kabels die defect of niet goed functioneren, niet gebruiken of proberen te repareren. Alleen een gekwalificeerde technicus zou dit moeten doen. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperkt, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvoorschriften voor recycling. Laat het product volledig afkoelen voordat je het opbergt. Gooi dit artikel weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer jezelf over de lokale recyclingwetgeving voor elektrische en elektronische producten en volg deze voorschriften. Gooi dit product niet bij het huisvuil. Het volgen van deze richtlijnen helpt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen

## POLSKI

### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wejście AC: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 zakresy temperatury (40-50°C)
- Termostat zabezpieczający przed przegrzaniem

## Heated Electric Mat InnovaGoods® - Home Living

- Szybkie podgrzewanie
- Zabezpieczenie antypoślizgowe

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

##### INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłącz kabel zasilający do Heated Electric Mat InnovaGoods®, a następnie włącz do prądu.
- Matę można używać wyłącznie na płaskich, suchych powierzchniach odpornych na temperaturę, z dala od wody.
- Przesuń przełącznik do pozycji 1, aby włączyć podgrzanie do średniej temperatury, lub do pozycji 2, aby włączyć podgrzewanie do wysokiej temperatury.
- Nie użytwaną matę Heated Electric Mat InnovaGoods® należy odłączyć od prądu.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

##### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie zginaj, ani nie zakrywaj maty. Nie wystawiaj maty na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie używaj maty na zewnątrz. Upewnij się, że napięcie zasilania jest odpowiednie dla urządzenia. Nie ciągnij za przewód i upewnij się, że się nie zwija. Trzymaj przewód z dala od gorących lub ostrych powierzchni. Ustaw aparat na prostej, suchej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Przy pierwszym uruchomieniu aparatu możesz poczuć dziwny zapach. Jest to zjawisko normalne i przejściowe. Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane. Odczekaj aż całkowicie ostygnie zanim zaczniesz je czyścić lub posługiwać się nim. Przejczaj wilgotną ściereczką. Nie używaj produktów ani materiałów ściernych do czyszczenia. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu w cieczach. Nie dotykać mokrymi rękami. Nie używaj w pobliżu źródła wody lub wilgotnych miejsc. Wyłącznie do użytku domowego. Używaj aparat wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Ten aparat nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci. Przechowuj urządzenie w suchym i wolnym od kurzu miejscu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone. Nie należy modyfikować aparatu ani jego komponentów. Jeżeli urządzenie, jego części lub przewód zostaną uszkodzone lub nie działają prawidłowo, nie używaj ich ani nie próbuj naprawiać. Tylko wykwalifikowany pracownik powinien to zrobić. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba, że są nadzorowane przez dorosłych, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Ten produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego, przestrzegaj istniejące przepisy o ochronie środowiska w celu recyklingu. Wyrzucić produkt zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96 / WE. Zapytaj o lokalne przepisy dotyczące recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych i wykonaj następujące kroki. Nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Przestrzeganie tych instrukcji pomoże zapobiec szkodliwym konsekwencjom dla bezpieczeństwa osobistego i środowiskowego.

## MAGYAR

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

##### MŰSZAKI ADATOK

- AC bemenet: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 hőmérsékleti fokozat (40-50 °C)
- Biztonsági tanácsok
- Gyors melegítés

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

##### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Csatlakoztassa a kábelt a Heated Electric Mat InnovaGoods® csatlakozójához, és dugja be a hálózati áramba.
- Csak sik, hőálló felületeken szabad használni, távol a víztől és a nedvességtől.
- Állítsa a kapcsolót 1-es helyzetbe közepes hő esetén, vagy 2-es helyzetbe nagy hő beállítása esetén.
- Ha a Heated Electric Mat InnovaGoods®-t nem használja, húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról.

##### FIGYELMEZTETÉSEK

Ne hajtsa be vagy takarja le a szőnyeget. Ne tegye ki napfénynek. Ne használja a szabadban. Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelelő a készülékhez. Ne húzza meg a kábelt, és győződjön meg róla, hogy nem csavarodott meg. Tartsa távol a kábelt forró felületektől vagy éles tárgyaktól. Helyezze a készüléket sik, száraz és hőálló felületre. Ha először kapcsolja be a készüléket és furcsa szagot észlel, ez normális és átmeneti. Húzza ki a tápkábelt, ha a készüléket nem használja és hagyja kihűlni tisztítás, vagy használat előtt. Nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon dörzsölő anyagokat. Ne mártsa a készüléket vagy a vezetéket folyadékba. Ne használja nedves kézzel. Na használja vízforrás mellett, vagy nedves környezetben. Otthoni használatra alkalmas. Használja rendeltetésszerűen a készüléket. Ez a készülék nem játékszer, tartsa távol a gyermekektől. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ne módosítsa a készüléket, vagy bármely összetevőjét. Ha a készülék, a kábel, vagy az alkatrészek hibásnak tűnnek, vagy nem működnek megfelelően, ne használja vagy próbálja megjavítani azokat. Csak képzett műszerész végezheti a javítást. Ezt a készüléket gyermekek, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességűek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, aki vigyáz épségükre. Ez a termék nem háztartási hulladék, újrahasznosításnál kövesse a környezetvédelmi előírásokat. Ezt a terméket a 2002/96/EK európai irányelvvel összhangban kell megsemmisíteni. Tudjon meg többet az elektromos és elektronikus termékek helyi újrahasznosítási szabályairól és kövesse azokat. Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékkal. Az utasítások betartásával elkerülheti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket.

## ROMÂNĂ

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 niveluri de temperatură (40-50 °C)
- Termostat de siguranță
- Încălzire rapidă
- Antiderapant

##### INSTRUCȚIUNI

- rezistente la căldură și ferite de apă și de umezeală.
- Mișcați întrerupătorul la poziția 1 pentru căldură medie sau 2 pentru căldură ridicată.
- Atunci când nu folosiți Heated Electric Mat InnovaGoods®, decuplați dispozitivul de la rețeaua electrică.

##### AVERTIZĂRI

Nu îndoiți nici nu acoperiți covorul. Nu îl expuneți la lumina soarelui. nu îl folosiți în spații din exterior. Asigurați-vă că voltajul sursei de alimentare corespunde cu cel al aparatului. Nu trageți de cablu și asigurați-vă că nu se încurcă. Păstrați cablul departe de suprafețe fierbinți sau ascuțite. Așezați aparatul pe o suprafață fermă, uscată și rezistentă la căldură. Când porniți aparatul pentru prima dată, este posibil să simțiți un miros ciudat. Acest lucru este normal și temporar. Deconectați-l întotdeauna când nu îl folosiți și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța și manipula. Curățați-l cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți produse sau materiale abrazive pentru a-l curăța. Nu introduceți aparatul sau cablul în lichide. Nu îl manipulați cu mâinile ude. Nu-l folosiți în apropierea une surse de apă sau într-un loc umed. Potrivit numai pentru uz casnic. Folosiți aparatul numai pentru funcțiile pentru care a fost creat. Acest aparat nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și fără praf. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit. Nu modificați aparatul și niciunul din componentele sale. Dacă aparatul, piesele sau cablul par a fi defecte sau a nu funcționa corect, nu le folosiți sau încercați să le reparați. Doar un tehnician calificat trebuie să o facă. Acest dispozitiv nu este conceput pentru a-l folosi copiiii sau persoanele cu capacități fizice sau psihice limitate, exceptând atunci când sunt însoțiți de un adult responsabil de siguranța lor. Acest produs nu este un deșeu menajer, urmați reglementările de mediu în vigoare pentru a-l recicla. Eliminați acest articol conform directivei europene 2002/96/EC. Informați-vă cu privire la legislația locală de reciclare a produselor electrice și electronice și respectați-o. Nu aruncați acest produs împreună cu gunoiul menajer. Respectarea acestor indicații contribuie la evitarea consecințelor negative pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător.

## DANSK

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- Forbind kablet til stikket i Heated Electric Mat InnovaGoods® og sæt det til en strømforsyning.
- Den bør kun blive placeret på en flad, varmebestandig overflade, og ikke i nærheden af fugt eller vand.
- Ryk afbryderen til position 1 til medium varme eller 2 til høj varme.
- Når Heated Electric Mat InnovaGoods® ikke er i brug, skal du tage apparatet ud af strømforsyningen.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

##### ADVARSLER

Fold ikke matten og dæk den ikke til. Udsæt ikke for direkte sollys. Anvend ikke udendørs. Kontroller, at spændingen i strømforsyningen svarer til apparatet. Hiv ikke i kablet og sørg for, at det ikke bliver viklet ind. Hold kablet væk fra varme eller skarpe overflader. Placer apparatet på en plan, tør og varmebestandig overflade. Når du tænder apparatet for første gang, kan du opleve en mærkelig lugt. Dette er normalt og midlertidig. Tag strømkablet ud, når apparatet ikke bliver brugt, og lad det køle helt af inden rengøring eller håndtering. Rengør det med en let fugtig klud. Brug ikke slibende produkter eller materialer til at rengøre det. Dyp ikke apparatet eller kablet i væsker. Må ikke håndteres med våde hænder. Brug det ikke tæt ved kilder til vand eller i våde omgivelser. Kun egnet til husholdningsbrug. Brug kun apparatet til sit formål. Dette apparat er ikke legetøj. Hold det utilgængeligt for børn. Opbevar enheden på et tørt sted fri for støv. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt. Du må ikke ændre på apparatet eller nogen af dets komponenter. Hvis apparatet, dele af det eller kablet synes defekt eller ikke virker korrekt, brug dem ikke og sørg ikke at reparere dem. Kun en kvalificeret tekniker bør gøre det. Denne enhed er ikke designet til at blive håndteret af børn eller personer med begrænset fysisk eller mental kapacitet, medmindre de er under opsyn af en voksen, ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke husholdningsaffald, følg gældende miljøregler for genbrug. Smid dette produkt ud i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96 / EF. Informer dig om den lokale lovgivning om genbrug af elektriske og elektroniske produkter og følg den. Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Følgende indikationer hjælper med at undgå negative konsekvenser for menneskers helbred samt miljøet.

## SVENSKA

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- AC-ingång: 220-240 V/50 Hz/50 W
- 2 temperaturnivåer (40-50 °C)
- Säkerhetstermostat
- Snabb uppvärmning
- Glidbeständig

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- Anslut kablenn till kontakten på Heated Electric Mat InnovaGoods® och anslut den till elnätet.
- Den ska endast användas på plana, värmebeständiga ytor och hållas borta från vatten och fukt.
- Flytta omkopplaren till läge 1 för medelhög värme eller läge 2 för hög värme.
- När Heated Electric Mat InnovaGoods® inte används, ska du koppla bort enheten från eluttaget.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

##### WARNING

Vik inte eller täck över mattan. Utsätt inte för solljus. Använd inte utomhus. Försäkra dig om att spänningen hos strömförsörjningen är kompatibel med apparaten. Dra inte i sladden

och se till att den inte blir tilltrasslad. Håll sladden borta från heta eller vassa ytor. Placera apparaten på en rak, torr och värmetålig yta. När apparaten startas för första gången kan en konstig lugt uppstå. Detta är helt normalt och övergående. Koppla ur elsladden om apparaten inte används. Avvakta till den svalnar helt innan du börjar rengöring eller annan hantering. Rengör apparaten med en lättfuktad trasa. Använd inte slipprodukter eller material för att rengöra den med. Lägg inte apparaten eller sladden i vätska. Vidrör inte med blöta händer. Använd inte apparaten nära vatten eller i fuktiga omgivningar. Enbart för hemmabruk. Använd apparaten enbart i enlighet med dess ändamål. Ten aparat nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci. Förvara produkten på en torr plats utan damm. Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är påslagen. Apparaten eller dess komponenter får inte modifieras. Om apparaten, delarna eller sladden visar defekter eller om de inte fungerar riktigt, ska du inte använda dem eller försöka att reparera dem. Bara en kvalificerad tekniker borde göra det. Denna apparat är inte ämnad för barn eller människor med fysiska och mentala handikapp, förutom om de hela tiden övervakas av en vuxen som har ansvar för deras säkerhet. Denna produkt är inte hushållsavfall, så följ miljönormerna för återvinning. Kasserera produkten enligt europadirektiv 2002/96/EC. Ta reda på gällande föreskrifter om återvinning av elektriska och elektroniska apparater där du bor och följ anvisningarna. Släng ej produkten i hushållsavfallet. Genom att följa dessa instruktioner hjälper du till att förebygga hälso- och miljöfarliga påföljder.

## SUOMI

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 lämpötasoa (40-50 °C)
- Turvatermostaatti
- Nopea lämmitys
- Liukumaton

- Liitä kaapeli Heated Electric Mat InnovaGoods®iin ja kytke se verkkovirtaan.
- Laitetta tulee käyttää tasaisilla ja kuumuutta kestävillä pinnoilla kaukana vedestä ja kosteudesta.
- Siirrä katkaisin asentoon 1, jos haluat keskitason lämmön, tai asentoon 2, jos haluat korkeamman lämpötilan.
- Kun Heated Electric Mat InnovaGoods® ei ole käytössä, se tulee kytkeä pois verkkovirrasta.

##### VAROITUKSET

Älä taita äläkä peitä mattoa. Sitä ei saa altistaa auringonpaisteelle. Älä käytä ulkona. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen jännitettä. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Pidä johto erillään kuumista pinnoista ja terävistä esineistä. Aseta laite vaakasuoralle, kuivalle ja lämpöä kestävälle pinnalle. Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa, saatat havaita oudon tuoksen. Tämä on normaalia ja väliaikaista. Ota virtajohto pistokkeesta, kun laitetta ei käytetä, ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista tai käsittelyä.

Puhdista se hieman kostealla liinalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tuotteita tai aineita. Älä upota laitetta tai johtoa nesteeseen. Älä kosketa märin käsin. Älä käytä laitetta vesipisteen lähellä tai kosteissa tiloissa. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Tämä tuote ei ole lelu. Pidä lasten ulottumattomissa. Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Älä jätä laitetta vartioimatta, kun se on päällä. Älä muokkaa laitetta tai mitään sen komponentteja. Jos laite, jokin sen osa tai kaapeli vaikuttaa vialliselta tai ei toimi kunnolla, älä käytä tai yritä korjata niitä. Vain pätevä sähköasentaja saa tehdä korjaustoimenpiteet. Tätä laitetta ei ole suunniteltu lasten tai fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käytettäväksi muutoin kuin turvallisuudesta vastaavan aikuisen valvonnassa. Tämä tuote ei kuulu kotitalousjätteisiin, noudata paikallisia ympäristöämäräyksiä sen kierrättämiseksi. Hävitä tuote eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Kysy paikallisesta kierrätyslainsäädännöstä sähkö- ja elektroniikkatuotteille ja noudata näitä ohjeita. Älä hävitä tätä tuotetta talousjätteen mukana. Näiden ohjeiden avulla estetään haitalliset seuraukset henkilö- ja ympäristöturvallisuudelle.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 temperatūros lygiai (40-50 °C)
- Saugumo termostatas
- Greitas išilimas
- Neslystantis pagrindas

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- Prijunkite laidą prie «Heated Electric Mat InnovaGoods®» ir įkiškite jį į elektros maitinimo lizdą.
- Jis turėtų būti naudojamas tik ant lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus ir atokiau nuo vandens ir drėgmės.
- Nustumkite jungiklį į padėtį "1" vidutiniam šildymui arba į padėtį "2" - aukštam kaitinimui.
- Kai jūs nesinaudojate «Heated Electric Mat InnovaGoods®» - ištraukite prietaisą iš elektros maitinimo lizdo.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

Įsitikinkite, jog elektros energijos tiekimo įtampa suderinama su įrenginiu. Netraukite už laido ir pasirūpinkite, kad jis nesušipainiotų. Laikykite laidą toliau nuo karštų arba aštrių paviršių. Prietaisą pastatykite ant lygaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus. Pirmą kartą įjungę įrenginį, galite užuosti keistą kvapą. Tai yra normalu ir laikina. Kai prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo laidą. Prieš valydami ar liesdami rankomis, leiskite prietaisui atvėsti. Valykite įrenginį šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite šlifavimo įrankių ar medžiagų valymui. Nedėkite įrenginio ar laido į skystį. Nelieskite jo dėgnomis rankomis. Nenaudokite įrenginio būdami arti vandens arba drėgnose vietose. Tinka tik naudojimui namuose. Naudokite

prietaisą tik pagal jo numatytąją paskirtį. Šis prietaisas - ne žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikykite įrenginį sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas. Nemodifikuokite prietaiso ar jo komponentų. Jeigu įrenginyje, jo dalyse ar laide pastebėsite gedimus arba jeigu detalės neveikia tinkamai, nenaudokite jų ir nebandykite jų taisyti patys. Tik kvalifikuotas specialistas turėtų tai padaryti. Šis įrenginys nėra skirtas vaikams arba žmonėms su fizine ar psichine negalia, nebent juos prižiūri suaugusysis, atsakingas už jų saugumą. Šis produktas - tai ne buitinė atlieka, todėl vadovaukitės aplinkosaugos standartai norint jį perdirbti. Išmeskite produktą laikydamiesi Europos Direktyvos 2002/96/EC. Pasiteiraukite apie savo vietinius perdirdimo įstatymus susijusius su elektrinių prietaisų ir produktų išmetimu ir sekite jų nurodymais. Neišmeskite šio produkto su buitinėmis atliekomis. Sekant šias instrukcijas jūs išmesite produktą tinkmai ir išvengsite žalos gamtai bei visuomenės aplinkai.

## NORSK

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 temperaturnivåer (40-50 °C)
- Sikkerhetstermostat
- Rask oppvarming
- Sklisikker

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

Ikke fold eller dekk til matten. Ikke utsett for sollys. Ikke bruk utendørs. Pass på at spenningen på strømforsyningen er kompatibel med enheten. Ikke trekk i ledningen, og sørg for at det ikke blir flokete. Holdt ledningen unna varme eller skarpe overflater. Plasser apparatet på et nivå, tørt og varmebestandig overflate. Når du slår på enheten for første gang kan du merke en merkelig lugt. Dette er normalt og forbigående. Trekk ut strømledningen når apparatet ikke er i bruk, og la den avkjøles helt før rengjøring eller håndtering. Rengjør enheten med en fugtig klut. Ikke bruk grove produkter eller materialer for å rengjøre den. Ikke legg enheten eller ledningen i væske. Ikke håndter den med våte hender. Ikke bruk enheten i nærheten av en vannkilde eller på fuktige steder. Egnet bare for bruk i hjemmet. Bruke enheten til bare til sitt formål. Dette apparatet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn. Lagre produktet på en tørt plass uten støv. La ikke enheten være uten tilsyn når den er slått på. Ikke endre maskinen eller noen av delene. Hvis enheten, delene eller ledningen viser feil eller at de ikke fungerer som de skal må du ikke bruke dem eller forsøke å reparere dem. Bare en kvalifisert tekniker bør gjøre det. Denne

## Heated Electric Mat InnovaGoods® - Home Living

enheten er ikke beregnet for bruk av barn eller mennesker med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelser, med mindre de er under oppsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke husholdningsavfall, så følg miljøkravene til gjenvinning. Kast produktet i samsvar med Europeisk Direktiv 2002/96/EC. Undersøk den lokale lovgivningen rundt gjenvinning og følg disse reglene. Produktet må ikke kastes sammen med restavfall. Det er viktig at disse instruksjonene følges for å sørge for at vi unngår uønskede konsekvenser både når det gjelder personlig og miljømessig trygghet.

## SLOVENŠČINA

##### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- AC vhod: 220-240 V/50 Hz/50 W
- 2 stopnji temperature (40-50 °C)
- Varnostni termostat
- Hitro gretje
- Ne drsi

##### NAVODILA

- Priključite kabel v vtikač Heated Electric Mat InnovaGoods® in jo vklopite v glavno vtičnico.
- Uporabljati se mora le na ravni, toplotno odporni in stran od vode ter vlage.
- Premaknite stikalo v položaj 1 za srednjo gretje ali 2 za visoko gretje.
- Ko se Heated Electric Mat InnovaGoods® ne uporablja, izklopite napravo iz vtičnice.

##### OPAZORILO

Ne zlagajte ali pokrivajte električne blazine. Ne izpostavlajte je soncu. Ne uporabljajte je zunaj. Prepričajte se, da električna napetost ustreza tisti, ki jo ima aparat. Ne vlecite kabla in se prepričajte, da se ne zvije. Naj bo kabel čim dlje od vročih in ostrih površin. Postavite napravo na trdno površino, suho in odporno na toploto. Ko prvič prižgete aparat, boste morda opazili neobičajen vonj. To je normalno in prehodnega značaja. Potegnite kabel iz vtičnice vedno, ko ni v uporabi in pustite, da se pred čiščenjem ali uporabo popolnoma ohladi. Očistite ga z krpo, ki je malo navlažena. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov in materialov za čiščenje. Ne potapljlajte aparata ali kabla v tekočine. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne uporabljajte ga blizu vode ali na vlažnilnih mestih. Samo za uporabo v gospodinjstvu. Uporabite aparat samo za namene, za katere je namenjen. Ta aparat ni igrača. Hranite zunaj dosega otrok. Napravo pospravite na suho mesto, kjer ni prahu. Ne puščajte naprave brez nadzora, medtem ko je prižgana. Ne spreminjajte aparata niti nobenega njegovega sestavnega dela. Če naprava, deli ali kabel izgledajo pomanjkljivo ali ne delujejo pravilno, jih ne uporabljajte, niti jih poskušajte popravljati. Samo strokovni tehnik sme to narediti. Ta naprava ni oblikovana za otroško uporabo ali uporabo oseb z omejenimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi, razen če so pod varnostnim nadzorom odrasle osebe. Ta izdelek ni gospodinjiski odpadek, sledite okoljskim normam, ki so veljavne za njegovo reciklažo. Zavrzite ta izdelek v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES. Pozanimajte se o lokalni zakonodaji o recikliranju električnih in elektronskih izdelkov in jo pošteevajte. Ne zavrzite tega izdelka skupaj z drugimi gospodinjjskimi odpadki. Če upoštevamto ta navodila, se izognemo

negativnim posledicam na zdravje ljudi in okolje.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

##### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 επίπεδα θερμοκρασίας (40-50 °C)
- Θερμοστάτης ασφαλείας
- Ταχεία θέρμανση
- Αντιολισθητικό

## ΟΔΗΓΙΕΣ

- Συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή της συσκευής Heated Electric Mat InnovaGoods® και συνδέστε την στην πρίζα.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες επιφάνειες ανθεκτικές στη θερμότητα και μακριά από νερό και υγρασία.
- Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση 1 για μέτρια θερμότητα ή 2 για υψηλή θερμότητα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή Heated Electric Mat InnovaGoods®, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο.

##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μην διπλώνετε και μην καλύπτετε το καλί. Μην το εκθέτετε στο ηλιακό φως. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι συμβατή με τη συσκευή. Μην τραβάτε το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι δεν μεπερδύεται. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη, ξηρή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Όταν ενεργοποιήσετε την συσκευή για πρώτη φορά, ενδέχεται να παρατηρήσετε μία περίεργη μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό και προσωρινό. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και αφήστε την να κρνώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό ή τον χειρισμό της. Καθρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή υλικά για να την καθαρίσετε. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο σε υγρές επιφάνειες. Μην την πιάνετε με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή νερού ή υγρούς χώρους. Κατάλληλο μόνο για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη. Μην τροποποιείτε την συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της. Εάν η συσκευή, μέρη της ή το καλώδιο εμφανίσουν βλάβες ή προβλήματα λειτουργίας, σταματήστε την χρήση της και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνος ή μόνη σας. Την επισκευή θα αναλάβει ο αρμόδιος τεχνικός. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά ή άτομα με σωματική και διανοητική αναπηρία, εκτός και αν βρίσκονται πλήρως υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα, που καθίσταται υπεύθυνος για την ασφάλειά τους. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για οικιακά απορρίμματα και θα πρέπει να ακολουθήσετε τα περιβαλλοντικά πρότυπα ανακύκλωσης. Απορρίψατε το προϊόν σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EC. Ενημερωθείτε για την ισχύουσα

στον τόπο διαμονή σας νομοθεσία σχετικά με την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και ακολουθήστε τις υποδείξεις. Μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά σκουπίδια. Η συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες θα βοηθήσει στην αποτροπή επιπτώσεων που βλάπτουν την ασφάλεια του ατόμου και του περιβάλλοντος.

## ČEŠTINA

##### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Vstup AC: 220-240 V / 50 Hz / 50W
- 2 úrovně teploty (40-50 °C)
- Bezpečnostní termostat
- Rychlé ohřívání
- Protiskluzová

##### ΝΑΒΟΔ

- Připojte kabel do konektoru Heated Electric Mat InnovaGoods® a zapojte jej do elektrické sítě.
- Musí se používat jedině na rovném povrchu odolném teplu vzdáleném od vody a vlhkosti.
- Posuňte spínač do polohy 1 pro střední teplo nebo 2 pro vysoké teplo.
- Když Heated Electric Mat InnovaGoods® nepoužíváte, odpojte přístroj od elektrické sítě.

##### UPOZORNĚNÍ

Neohýbejte ani nezakrývejte kobereček. Nevystavujte jej slunečnímu světlu. Nepoužívejte jej venku. Ujistěte se, že napětí v síti je stejné jako v přístroji. Netahejte za kabel a zajistěte, aby se nezamotal. Nepokládejte kabel na horké plochy a ostré hrany. Umistěte přístroj na pevný, suchý a tepelně odolný povrch. Při prvním použití můžete cítit zvláštní zápach. To je normální a dočasné. Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte ho a nechte ho vychladnout před čištěním nebo přemístěním. Čistěte pomocí lehce navlhčeného hadříku. K čištění nepoužívejte abrazivní přípravky ani materiály. Neponořujte přístroj ani kabel do kapaliny. Nemanipulujte se zařízením mokřýma rukama. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdroje vody nebo ve vlhkých místech. Vhodné pouze pro domácí použití. Přístroj používejte pouze na účely, k nimž je určený. Tento přístroj není hračka. Udržujte mimo dosah dětí. Uložte přístroj na suchém místě bez prachu. Nenechávejte spuštěný přístroj bez dohledu. Neupravujte zařízení ani žádnou z jeho složek. Pokud přístroj, jeho součásti nebo kabel vypadají poškozeně nebo nefungují správně, pak je nepoužívejte, ani se je nesnažte opravit. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Děti a osoby se sníženou schopností pohybu a orientace by neměly manipulovat s tímto zařízením bez dohledu zodpovědné dospělé osoby, která zaručí jejich bezpečí. Nevyhazujte tento přístroj do komunálního odpadu. Při jeho recyklaci se řiďte platnými normami pro ochranu životního prostředí. Zlikvidujte výrobek v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC. Informujte se o místní legislativě týkající se recyklace elektrických a elektronických výrobků a dodržujte ji. Nevyhazujte výrobek spolu s domácími odpady. Dodržování těchto pokynů pomáhá zabránit negativním vlivům na lidské zdraví a na zachování bezpečnosti životního prostředí.

## БЪЛГАРСКИ

##### ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- AC In: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 нива на температура (40-50 °C)
- Термостат за безопасност
- Бързо загряване
- Не се плъзга

## ИНСТРУКЦИИ

- Свържете кабела към контакта на Heated Electric Mat InnovaGoods® и включете в електрическа мрежа.
- Трябва да се използва само на гладки, термоустойчиви повърхности и далеч от вода и влажност.
- Преместете бутона на позиция 1 за средно загряване или на 2 за силно загряване.
- Когато не използвате Heated Electric Mat InnovaGoods®, изключете уреда от тока.

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не сгъвайте и не покривайте подложката. Дане се излага на слънчева светлина. Не да се използва навън. Уверете се, че напрежението на електрозахранването е съвместимо с това на устройството. Не дърпайте кабела и се уверете, че кабелът не е усукан. Дръжте кабела далече от топли и остри повърхности. Поставете уреда на равно, сухо и хладно място. При първото включване на уреда, може да забележите странна миризма. Това е нормално и временно. Изключете захранващия кабел, когато не използвате уреда и го оставете да изстине напълно преди да го почистите или закачите. Почистявайте устройството с леко навлажнена кърпа. Не използвайте абразивни продукти и материали за почистване на устройството. Не поставяйте устройството и кабела в течности. Не го закачайте с влажни ръце. Не използвайте устройството в близост до водозиточници или във влажни места. Подходящ само за използване удома. Използвайте уреда само по предназначение. Този уред не е играчка. Да се пази от деца. Съхранявайте устройството на сухо място и без прах. Не оставяйте устройството без надзор докато е включено. Не променяйте уреда или някоя от частите му. Не използвайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството, частите или кабела, в случай че се окажат дефектни или не функционират правилно. Само квалифициран техник трябва да извършва ремонта. Това устройство не е предназначено за ползване от деца или лица с ограничени физически и психически способности, освен ако не са под надзора на възрастен, отговарящ за тяхната безопасност. Този продукт не е битов отпадък, затова следвайте действащите екологични стандарти за рециклиране. Извършете този артикул съгласно европейската директива 2002/96/ЕО. Информирайте се относно местното законодателство за рециклиране на електрически и електронни продукти и го спазвайте. Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци. Следвайте тези указания, допринасяте за избягване на негативни последствия за човешкото здраве и околната среда.

## HRVATSKI

##### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- AC ulaz: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 razine temperature (40-50 °C)
- Sigurnosni termostat
- Brzo zagrijavanje
- Protuklizna

##### UPUTE

- Spojite kabel na priključak Heated Electric Mat InnovaGoods® i uključite ga u struju
- Treba ga koristiti samo na ravnim površinama otpornima na toplinu i daleko od vode i vlage.
- Pomaknite prekidač u položaj 1 za umjerenu toplinu ili 2 za jaku toplinu.
- Kada ne koristite Heated Electric Mat InnovaGoods®, isključite uređaj iz struje.

##### UPOZORENJA

Ne savijajte niti prekrivajte prostirku. Ne izlažite je sunčevoj svjetlosti. Ne koristite je na otvorenom. Osigurajte da napon izvora napajanja odgovara naponu uređaja. Ne povlačite kabloo i pazite da se ne omotava. Držite kabloo podalje od vrućih ili oštih površina. Postavite uređaj na čvrstu i suhu površinu otpornu na zagrijavanje. Kad prvi put uključite ovaj uređaj, mogli biste primijetiti neobičan miris. To je uobičajeno i privremeno. Isključite strujni kabel kad ne koristite uređaj i ostavite ga da se u potpunosti ohladi prije čišćenja ili korištenja. Čistite ga blago navlaženom krpom. Ne koristite abrazivne proizvode niti materijale za čišćenje. Ne stavljajte uređaj niti kabloo u tekućinu. Ne upravljajte njime mokrim rukama. Ne koristite ga u blizini izvora vode niti na vlažnim mjestima. Prikladan je samo za kućnu uporabu. Koristite ovaj uređaj samo u svrhe u koje je namijenjen. Ovaj uređaj nije igračka. Držite ga dalje od dohvata djece. Čuvajte spravu na suhom mjestu gdje nema prašine. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen. Ne modificirajte uređaj niti ijedan njegov dio. Ako su uređaj, dijelovi ili kabloo u kvaru ili ne rade ispravno, ne koristite ih i ne pokušavajte ih popraviti. To smije učiniti samo kvalificirani tehničar. Ova sprava nije namijenjena djeci ili osobama s ograničenim fizičkim ili psihičkim sposobnostima, sve dok nisu pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Ovaj proizvod nije kućanski otpad, u skladu je s ekološkim propisima koji se tiču njegove reciklaže. Odložite ovaj proizvod u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC. Informirajte se o lokalnim zakonima o reciklaži električnih i elektronskih proizvoda i postupajte u skladu s njima. Ne odlažite ovaj proizvod s kućnim otpadom. Slijedeći ove upute, olakšat ćete sprječavanje ugrožavanja ljudi i okoliša.

## SLOVENČINA

##### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- AC in: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 stupne teploty (40-50 °C)
- Bezpečnostný termostat
- Rýchle ohriatie
- Protišmykový

##### NAVOD NA POUŽITIE

- Pripojte kábel ku konektoru Heated Electric Mat InnovaGoods® a zapojte ho do elektrickej siete.
- Mali by ste ju používať iba na rovné teplotvzdorné povrchy a mimo vody a vlhkosti.
- Prepnite prepínač do polohy 1 pre strednú teplotu alebo 2 pre vysokú teplotu.
- Ak Heated Electric Mat InnovaGoods® nepoužívate, odpojte zariadenie z elektrickej siete.

##### UPOZORNENIA

Neskladajte ani nezakrývajte podložku. Nevystavujte ju slnečnému žiareniu. Nepoužívajte ju vonku. Uistite sa, že napätie v sieti je rovnaké ako v prístroji. Neťahajte za kábel a zaistite, aby sa nezamotal. Nepokladajte kábel na horúce plochy a ostré hrany. Umiestnite prístroj na pevný, suchý a tepelne odolný povrch. Ak sa prístroj prehreje, automaticky sa vypne; odpojte ho od elektrickej siete a nechajte riadne vychladnúť po dobu najmenej 20 minút pred opätovným spustením. Pokiaľ prístroj nepoužívate, vypnite ho a nechajte riadne vychladnúť pred čistením alebo premiestnením. Čistite pomocou ľahko navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky ani materiály. Neponárajte prístroj ani kábel do kvapaliny. Nemanipulujte so zariadením mokrymi rukami. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdroja vody alebo vo vlhkých miestach. Vhodné len pre domáce použitie. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Tento prístroj nie je hračka. Udržujte mimo dosahu detí. Uložte prístroj na suchom mieste bez prachu. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Neupravujte zariadenie ani žiadnu z jeho zložiek. Ak prístroj, jeho súčasti alebo kábel vyzerajú poškodené alebo nefungujú správne, potom ich nepoužívajte, ani sa ich nesnažte opraviť. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Nevyhadzujte tento prístroj do komunálneho odpadu. Pri jeho recyklácii sa riaďte platnými normami pre ochranu životného prostredia. Výrobok likvidujte v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC. Vyziadajte si informácie o miestnej legislatíve týkajúcej sa recyklácie elektrických zariadení a elektroniky a postupujte podľa daných krokov. Neodhadzujte tento výrobok do domového odpadu. Riadením sa týmto pokynmi predídete škodlivým dôsledkom pre bezpečnosť osôb a životného prostredia.

## EESTI

##### TEHNILISED KIRJELDUSED

- Vahelduvvoolu sisend: 220–240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 temperatuuristat (40-50 °C)
- Ohutustermostaat
- Kiire kuumutamine
- Mitte libisev

##### JUHISED

- Ühendage kaabel Heated Electric Mat

InnovaGoods® pistikuga ja ühendage see vooluvõrku.
• Seda tuleks kasutada ainult tasastel ja kuumuskindlatel pindadel ning eemal veest ja niiskusest.
• Keskmise kuumuse vajadusel viige lüliti asendisse 1 või kõrge kuumuse korral asendisse 2.
• Kui te ei kasuta Heated Electric Mat InnovaGoods®, eemaldage seade vooluvõrgust.

##### HOIATUSED

Ärge voltide ega katke matti. Ärge hoidke ja kasutage otsesel päikesekiirgusel. Ärge kasutage õues. Tehke kindlaks, et toiteallika pinge ühildub seadmega. Ärge sikutage juhtmest ning tehke kindlaks, et see ei ole sõlmes. Hoidke juhet eemal kuumadest või teravatest pindadest. Asetage toode tasasele, kuivale ja kuumuskindlale pinnale. Kui toote esmakordselt sisse lülitate, võite tunda esmakordselt sisse lülitate, võite tunda veidrat lõhna. See on normaalne ja ajutine nähtus. Eemaldage toode vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ning laske sel enne puhastamist või käsitsemist täielikult maha jahtuda. Puhastage seadet kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Ärge pange seadet ega juhet vette. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Neponárajte prístroj ani kábel do kvapaliny. Nemanipulujte so zariadením mokrymi rukami. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdroja vody alebo vo vlhkých miestach. Vhodné len pre domáce použitie. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Tento prístroj nie je hračka. Udržujte mimo dosahu detí. Uložte prístroj na suchom mieste bez prachu. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Neupravujte zariadenie ani žiadnu z jeho zložiek. Ak prístroj, jeho súčasti alebo kábel vyzerajú poškodené alebo nefungujú správne, potom ich nepoužívajte, ani sa ich nesnažte opraviť. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Nevyhadzujte tento prístroj do komunálneho odpadu. Pri jeho recyklácii sa riaďte platnými normami pre ochranu životného prostredia. Výrobok likvidujte v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC. Vyziadajte si informácie o miestnej legislatíve týkajúcej sa recyklácie elektrických zariadení a elektroniky a postupujte podľa daných krokov. Neodhadzujte tento výrobok do domového odpadu. Riadením sa týmto pokynmi predídete škodlivým dôsledkom pre bezpečnosť osôb a životného prostredia.

## РУССКИЙ

##### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вход переменного тока: 220-240 В / 50 Гц / 50 Вт
- 2 уровня температуры (40-50 °C)
- Термостат безопасности
- Быстрый нагрев
- Не скользит

##### ИНСТРУКЦИИ

- Подключите кабель к разъему Heated Electric Mat InnovaGoods® и включите его в сеть.
- Устройство следует использовать только на плоских, жаропрочных поверхностях, вдали от воды и влаги.
- Установите переключатель в положение 1 для средней температуры

## Heated Electric Mat InnovaGoods® - Home Living

- или 2 для высокой.
- Если вы не используете Heated Electric Mat InnovaGoods®, отключите его от электросети.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не складывайте коврик и не накрывайте его. Не подвергайте воздействию солнечных лучей. Не используйте на открытом воздухе. Убедитесь в том, что напряжение в источнике тока соответствует указанному на устройстве. Не тяните кабель, убедитесь в том, что он не закручен. Избегайте контакта кабеля с горячими и острыми поверхностями. Установите устройство на твердую, сухую и термостойкую поверхность. После первого включения устройства может возникнуть подозрительный запах. Это нормальное и временное явление. Всегда отключайте устройство от сети, если вы не используете его, и дайте ему полностью остыть перед очисткой или проведением других манипуляций. Очищайте кабель слегка влажной тканью. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Не опускайте устройство или кабель в воду. Не совершайте манипуляций с устройством влажными руками. Не используйте устройство вблизи источника воды или во влажных помещениях. Исключительно для домашнего использования. Используйте устройство исключительно для тех целей, для которых оно было разработано. Это устройство не является игрушкой. Держите устройство вне зоны досягаемости детей. Сохраняйте устройство в сухих местах, свободных от пыли. Не оставляйте работающее устройство без наблюдения. Не модифицируйте устройство или его компоненты. Если устройство, его части или кабель выглядят поврежденными или работающими неправильно, не пользуйтесь ими, тем более не пытайтесь их отремонтировать. Только квалифицированный техник может выполнить ремонт. Данное устройство не разработано для управления детьми или людьми с ограниченными физическими или психическими способностями, за исключением случаев управления под наблюдением взрослых или опекунов, ответственных за безопасность. Данное устройство не является бытовым мусором, соблюдайте действующие нормы по его утилизации. Ознакомьтесь с местным законодательством в отношении переработки электронных и электрических изделий и придерживайтесь его. Не выбрасывайте изделие в бытовой мусор. Следуя настоящим инструкциям, вы вносите вклад в дело охраны окружающей среды и предотвращения возникновения негативных последствий для здоровья человека.

## LATVIEŠU

### TEHNISKIE PARAMETRI

- AC ievade: 220-240 V / 50 Hz / 50 W
- 2 temperatūras līmeņi (40-50 °C)
- Drošības termostats
- Ātra uzsildšana
- Neslīdošs

### INSTRUKCIJA

- Pieslēdziet kabeli Heated Electric Mat InnovaGoods® spraudnim un pieslēdziet elektropadevei.
- Ierīce izmantojama tikai uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas, drošā attālumā no ūdens un mitruma.
- Virziet slēdzi pozīcijā nr. 1 vidējam siltumam vai pozīcijā nr. 2 lielam siltuma līmenim.
- Kad Heated Electric Mat InnovaGoods® netiek lietots, atvienojiet ierīci no elektropadeves.

### BRĪDINĀJUMI

Nelokiet un neapsedziet paklāju. Neturiet tiešos saules staros. Neizmantojiet brīvā dabā. Pārliedzinieties, ka barošanas avota spriegums ir saderīgs ar ierīci. Nevelciet aiz vada un uzmanieties, lai tas nesapinas. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Novietojiet ierīci uz līdzenas, sausas un karstumizturīgas virsmas. Ieslēdzot ierīci pirmo reizi, Jūs varat pamanīt dīvainu smaržu. Tas ir normāli un īslaicīgi. Kad ierīce netiek izmantota, atvienojiet strāvas kabeli un pirms tīrīšanas vai apstrādes ļaujiet tai atdzist pilnībā. Tīriet ierīci ar viegli mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Neievietojiet ierīci vai vadu šķīdrumā. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām. Turiet vadu prom no karstām vai asām virsmām. Piemērots tikai mājsaimniecības vajadzībām. Izmantojiet ierīci tikai tās paredzētajam mērķim. Šī ierīce nav rotallieta. Sargāt no bērniem. Glabājiet ierīci sausā vietā bez putekļiem. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Pašrocīgi nemainiet ierīci vai kādu no tās sastāvdaļām. Ja ierīce, tās detaļas vai vads ir bojāti vai nedarbojas pareizi, nelietojiet tos un nemēģiniet tos labot. To var darīt tikai sertificēts tehniķis. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar fiziska vai garīga rakstura traucējumiem, ja vien viņus neuzrauga pieaugušais, kas atbild par viņu drošību. Šis produkts nav sadzīves atkritumi, tāpēc ievērojiet vides standartus tā pārstrādei. Ierīce jāutilizē saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK. Uzziniet informāciju par vietējo elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes likumdošanu un ievērojiet to. Neizmetiet šo produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojot šos nosacījumus, tiks novērsta negatīva ietekme uz cilvēku veselību un vidi.

V0103386  
IMPORTED BY RSVIP S.L., B87646477  
DISTRIBUTED BY: NNI S.L., B98019235  
C/ENGUERA. 46018, VALENCIA, SPAIN.  
© BY INNOVAGOODS®.  
ALL RIGHTS RESERVED. MADE IN P.R.C.



InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com

InnovaGoods®  
www.innovagoods.com